

Je soussigné d'ANG GERARD, [REDACTED]
à SEHORBAEH (Noelle), demeurant 2 CHEMIN DES
FEOCIERS [REDACTED] (FRANCK), et suite,
qui déclare ce qui suit sur les circonstances de
l'accident d'avion survenu le 10 mai dans l'après-
midi à PAGE (UPA):

Amis dans l'après-midi à l'aéroport de PAGE,
nous sommes accueillis un personnel de la compagnie
qui a organisé nos vols, la répartition dans les avions
au regard d'une liste pré-établie.

5 passagers et moi sommes donc embarqués dans
le premier avion, numéro 9.
Le pilote nous a réparti dans l'avion, j'occupais
la place derrière le pilote. Ce lui-ci nous a expliqué
les mesures de sécurité relatives à la fermeture et
l'obligation de la ceinture de sécurité, de l'utilisation
du gilet de sauvetage, de l'extincteur fixe entre
le siège du pilote et celui de la passagère avant*
Nous avons obéi les premiers, le temps
était déquage.

Après une vingtaine de minutes de vol, le pilote
momentanément une manette située à droite de ses
jambes. Quelques minutes après il momentanément
nouveau, plus longuement cette manette. Cela me
paraissait étonnant. A un moment donné, j'ai
entendu que le moteur ne "tourne pas normalement".
Après quelques instants, j'ai appelé
avant des "notes" (1) la piste pour nous, j'ai compris que nous allions
effectuer un atterrissage d'urgence. Le pilote
a ordonné à un moment donné de se mettre à
plus le moteur d'avion a percute très violemment le
sol, a basculé pour se retrouver sur le dos.
Avant l'atterrissage, le pilote n'a pas donné de signe de
merveille et n'a pas paniqué.

* Personnellement, j'ai précisé aux autres passagers
de bien ajuster et serrer la ceinture.

(1) d'obstacle sonore a retenti

Une fois au sol, j'étais suspendu à ma ceinture la tête en bas. Le pilote a essayé de passer le hublot à sa gauche, n'y arrivant pas il a ouvert la porte par laquelle il est sorti en premier.

Je suis arrivé à défaire ma ceinture j'ai cessé une vitre en plexi à ma gauche et me suis extrait de l'avion. Suite aux appels ou appels de la pompière et Caroline Pia qui avait pris place à ma droite, j'y ai bloqué avec sa ceinture, je l'ai extraite de l'avion. Je n'ai pas vu la pompière qui avait pris place à côté du pilote.

Je suis retourné dans la clinique pour m'occuper des autres pompières, de la pompière qui avait pris place à l'arrière de l'avion et qui s'inquiétait et me semblait morte. Les 2 autres pompières (mari et femme) étaient aussi et encore dans l'avion. Le monsieur me paraissait très gravement blessé, il "soutait" le visage. La femme, pleurant contre de la feuille de sa femme était hagard, à côté de lui. Je lui ai ouvert la bouche pour faciliter sa respiration très difficile, lui ai porté et l'ai ramené sur la table de sa femme. Je lui ai porté un paquet souple (qui let sommitas) sous la tête pour un meilleur confort.

Je suis sorti de l'avion et après quelques instants les secours sont arrivés. Je souffrais beaucoup au niveau du thorax, de la nuque et dans l'entrejambe du dos, votre guide Amur est aussi arrivé sur les lieux de l'accident. On m'a invité à prendre place dans un ambulancier pour rejoindre, après les soins et observation, un hôpital.

Dans l'occident, j'ai cessé mes lunettes de vue, mes lunettes de soleil de vue ont également été brisées ainsi que mon appareil photo. Actuellement je souffre encore du dos, du thorax ainsi que la nuque.



(3)

Le présent rapport a été rédigé à la
demande de la Police de PAGE à qui il
a été transmis par FAX par notre guide Armu.

12 mai 2014.

Lu et approuvé.



[Handwritten signature]

Le 10 mai 2014 dans le cadre de notre voyage d'agrément aux USA, j'ai décidé de participer à l'excursion proposée par notre tour operator pour le survol du lac Powell en avion.

Nous sommes arrivés à l'aéroport de PAGE vers 15H30 et notre groupe de 6 passagers a été pris en charge immédiatement pour l'embarquement.

Le pilote nous a indiqués à chacun notre place dans l'avion puis nous a prodigués les consignes de sécurité, à savoir bouclage de ceinture, gilet de sauvetage et fonctionnement de l'extincteur en insistant tout particulièrement sur le fait de bien serrer la ceinture de sécurité.

J'étais pour ma part installée à la droite du pilote. (poste du co-pilote).

Le pilote a effectué un check up de l'avion puis nous avons décollé. Nous avons commencé à survoler le début du lac puis nous sommes dirigés vers le barrage. C'est à ce moment-là que le moteur a commencé à avoir des ratés, le pilote a touché les différents boutons à plusieurs reprises, notamment un rouge et jaune à sa gauche et ^{ceux} au milieu du tableau de bord.

J'ai compris à ce moment-là d'après le visage du pilote et sa façon de parler avec la tour que nous avions un problème. Nous avons perdu de l'altitude, il a réussi à remettre les gaz et s'est remis dans l'axe de la piste. Il m'a fait signe que nous allions atterrir.

Nous avons amorcé la descente, je me rappelle avoir vu la piste puis un signal d'alarme s'est déclenché dans l'habitacle.

L'avion a alors piqué du nez puis nous avons touché le sol avec l'avant. Je me souvins d'un grand bruit, nous nous retournés et immobilisés sur le toit.

Le pilote a tapé pour ouvrir la porte, j'étais attachée à mon siège, tête en bas. Je me suis détachée seule et j'ai rampée pour quitter l'avion.

Nous sommes restés quelques minutes avant l'arrivée des secours à côté de la carcasse.

Je ne peux pas préciser la durée car je ne saurais évaluer le temps.

Je me suis rendue compte que la passagère située à l'arrière de l'avion était couchée sur le côté et ne bougeait plus contrairement à un monsieur également bloqué à l'arrière.

Nous avons été pris en charge par les pompiers (moi-même + 3 autres passagers) et dirigés vers l'hôpital de Page.

Je tiens à préciser que pour ma part cet accident est dû à un problème mécanique (ce que j'ai d'ailleurs précisé au policier BEN qui m'a interrogé à l'hôpital). Sans le sang-froid et l'action du pilote les conséquences auraient pu être beaucoup plus dramatiques.

J'estime notre temps de vol à environ 15 à 20 minutes. Personnellement je souffre de contusions multiples au niveau de la cage thoracique et revit les images de l'accident en boucle la nuit.

Madame LANG BERNARDET Evelyne

Tour de contrôle sans pouvoir jui-
ser les termes mois... je ne
comprends pas l'Anglais.

Le temps était assez clair et
il n'y avait pas de vent a priori.

L'avion a fait demi-tour afin
de se poser d'urgence sur la piste.


C'est alors qu'après une violente
secousse de percussion du sol, je
me suis retrouvé suspendue à
ma ceinture de sécurité tête en
bas. Je me souviens avoir alors
appelé à l'aide et être sorti
de la carcasse de l'avion par
M. LANG Gérard qui était à mes
côtés dans l'avion et qui avait
pu s'extraire. Les secours sont
arrivés dans un délai ~~qui n'est~~
que je ne peux évaluer.

J'ai été conduit à l'hôpital
de Page vers $\frac{16h00}{16h30}$? car je
souffrais de graves douleurs dans
la poitrine et dans la jambe
gauche.

Après examen multiples, je
n'avais ~~de~~ pas de fractures appa-
rentes mais je ne pouvais plus m'app-
uyer sur la jambe gauche.

Je suis sortie de l'hôpital vers
19h00 il me semble...

Je n'ai pas eu de casse particulière
à priori mais je n'ai plus mon appa-
reil photo CANON qui a du rester dans
les débris de l'avion.

Fin du compte-rendu. 

le 12-05. 2014

Je soussigné RIA Claudine née
BIENFAIT ai pris l'envol le

une sortie au dessus du lac
Powel.

Avant le décollage le pilote
nous a prescrit les mesures de sécurité
et notamment le port de la ceinture.

Je me trouvais placé au 2^{im} rang
à l'arrière du pilote côté droit.

Environ 5 minutes ^{après}, j'ai eu
l'impression que l'avion avançait
par à coup et je voyais ^{le pilote} l'affaire
aux manettes. C'est alors que j'ai
entendu une sonnerie stridente et
une conversation du pilote avec la